

”Kungens brev till Rådet” 1 september 1628

Gustav II Adolfs svar när han fått reda på att Vasa sjunkit.

Tolkad till enkel svenska

/pedagogerna på Vasamuseet hösten 2021

Till sist: Olyckan med Vasa.

Den hände för att de som arbetade ombord var oförståndiga och slarviga.

Så nu finns bara Kronan och Gamla Svärdet kvar, och båda dessa skepp ligger ju klara. Därför befäller jag att ni låter dem vara kvar hemma i Stockholm.

Ni måste göra allt ni kan för att få upp Vasa igen. Ta hjälp av de två skeppen för att lyckas, och använd fler skepp om ni behöver. Om ni arbetar bra tror jag att det skall fungera.

Jag vill att ni låter kapten Söfring sköta detta. Om det är möjligt att lyfta upp Vasa är jag säker på att han är den bäste för det jobbet.

I Guds den allsmäktiges namn befäller jag detta.

Datum som ovan.